



XVI. Legislaturperiode

XVI legislatura

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

Nr. 21/20

Sitzung vom 09.06.2020

**4. Änderung des Haushaltsvoranschlages
des Südtiroler Landtages für die
Finanzjahre 2020, 2021 und 2022**

Anwesend

Präsident Dr. Josef Noggler
Vizepräsidentin Rita Mattei
Vizepräsident Manfred Vallazza
Präsidialsekretär Franz Thomas Locher
Präsidialsekretär Helmuth Renzler
Präsidialsekretärin Maria Elisabeth Rieder

Abwesend

Im Beisein des Generalsekretärs
Dr. Florian Zelger

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA**

N. 21/20

Seduta del 09/06/2020

**4° variazione del bilancio di previsione del
Consiglio della Provincia autonoma di Bol-
zano per gli anni finanziari 2020, 2021 e 2022**

presenti

presidente dott. Josef Noggler
vicepresidente Rita Mattei
vicepresidente Manfred Vallazza
segretario questore Franz Thomas Locher
segretario questore Helmuth Renzler
segretaria questora Maria Elisabeth Rieder

assenti

Alla presenza del segretario generale
dott. Florian Zelger

Nach Einsichtnahme in den Artikel 18 Buchstabe d) der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Südtiroler Landtages Nr. 15/19 vom 26. November 2019 bezüglich der Genehmigung des Haushaltsvoranschlags für die Finanzjahre 2020, 2021 und 2022;

vorausgeschickt, dass der Südtiroler Landtag mit Beschluss Nr. 3/20 vom 15. April 2020 die ordentliche Feststellung der Rückstände und die Festsetzung des zweckgebundenen Mehrjahresfonds aufgrund der Bestimmungen des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118 vom 23.6.2011 genehmigt hat;

nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Präsidiums des Südtiroler Landtages vom 21.1.2020, Nr. 6/20, vom 15.4.2020, Nr. 15/20 und vom 21.4.2020, Nr. 16/20;

nach Kenntnisnahme der derzeitigen finanziellen Verfügbarkeit der in der Folge angeführten Ausgabenkapitel und festgestellt, dass die auf den genannten Kapiteln bereitgestellten Mittel zur Deckung der anstehenden Ausgaben nicht ausreichen:

01031.0095 – IT-Dienstleistungen: Dokumentverwaltung, Beratung, Netzwerk für die Datenübertragung, Sicherheit sowie Systemdienste und diesbezügliche Wartung;

01031.0845 – "Ankauf von Arzneimitteln und Medizinprodukten zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit der Beschäftigten am Arbeitsplatz",

01031.0850 – "Ankauf von anderen Produkten zum Gesundheitsschutz und zur Sicherheit der Beschäftigten am Arbeitsplatz";

nach Einsichtnahme in Klarstellung des Nationalen Arbeitsinspektorates Nr. 131 vom 10. April 2020, mittels welcher, auf der Grundlage der Bestimmungen des "Gemeinsamen Protokolls zur Regelung von Maßnahmen zur Bekämpfung und Eindämmung der Verbreitung des Covid-19-Virus am Arbeitsplatz zwischen der Regierung und den Sozialpartnern", ein einheitliches und kohärentes Verhalten am Arbeitsplatz angepeilt wird;

nach Einsichtnahme in die Artikel 76 und 77 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 9. April 2008, Nr. 81, gemäß welchen der Arbeitgeber verpflichtet ist den eigenen Bediensteten eine, den

Visto l'articolo 18, lettera d) del Regolamento interno del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano;

vista la deliberazione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano n. 15/19 del 26 novembre 2019 relativa all'approvazione del bilancio di previsione per gli anni finanziari 2020, 2021 e 2022;

premessato che con propria delibera n. 3/20 del 15 aprile 2020 il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano ha approvato il riaccertamento ordinario dei residui e la determinazione del fondo pluriennale vincolato in base alla normativa del decreto legislativo n. 118 del 23/6/2011;

viste le deliberazioni dell'Ufficio di presidenza del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano del 21/1/2020, n. 6/20, del 15/4/2020, n. 15/20 e del 21/4/2020, n. 16/20;

vista l'attuale disponibilità finanziaria dei capitoli di spesa di seguito citati e rilevato che i mezzi finanziari disponibili sui capitoli citati non sono sufficienti per far fronte alle spese previste:

01031.0095 – Servizi informatici: di gestione documentale, di consulenza, di rete per trasmissione dati, di sicurezza nonché i servizi per sistemi e la relativa manutenzione;

01031.0845 – "Acquisto di medicinali e di dispositivi medici concernenti la sicurezza e la salute dei lavoratori sul luogo di lavoro"

01031.0850 – "Acquisto di altri beni concernenti la sicurezza e la salute dei lavoratori sul luogo di lavoro";

vista la nota 131 del 10 aprile 2020 dell'Ispettorato nazionale del lavoro che ha l'obiettivo di ricondurre ad uniformità e coerenza le condotte da tenere sui luoghi di lavoro in base a quanto previsto dal "Protocollo condiviso di regolamentazione delle misure per il contrasto e il contenimento della diffusione del virus Covid-19 negli ambienti di lavoro";

visti gli articoli 76 e 77 del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81 dai quali è desumibile che il datore di lavoro è obbligato a fornire ai propri dipendenti dispositivi di protezione individuale adeguati

Risiken angemessene, persönliche Schutzausrüstung zur Verfügung zu stellen;

für notwendig erachtet, den Ansatz der genannten Ausgabenkapitel anzuheben und im entsprechenden Verhältnis das Kapitel 20011.0000 "Reservefonds für Pflichtausgaben" zu vermindern;

festgehalten, dass die Verfahrensvorschriften für die Vergabe und Durchführung von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen unter 40.000,00 Euro unter Punkt 3.2.2. Buchstabe b.1) Ankäufe von Bedarfsmaterial bescheidenen Wertes in Regie (Kleinausgaben), welche nicht den Rechtsvorschriften der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen und der Aufsplitterung von Zahlungen unterliegen, vorsehen;

nach Einsichtnahme in den Artikel 7 der internen Verwaltungs- und Buchungsordnung des Südtiroler Landtages;

dies vorausgeschickt,

**beschließt
das Präsidium
des Südtiroler Landtages**

mit in gesetzlicher Form abgegebener Stimmeinhelligkeit:

1. folgende Änderungen am Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2020, 2021 und 2022 was die Ausgabenseite anbelangt, vorzunehmen:

Kompetenz	
<u>in Erhöhung im Finanzjahr 2020</u>	
Kapitel 01031.0095	10.000,00 Euro
Kapitel 01031.0845	30.000,00 Euro
Kapitel 01031.0850	30.000,00 Euro
<u>in Verminderung im Finanzjahr 2020</u>	
Kapitel 20011.0000	70.000,00 Euro

Kassa	
<u>in Erhöhung im Finanzjahr 2020</u>	
Kapitel 01031.0095	10.000,00 Euro
Kapitel 01031.0845	30.000,00 Euro
Kapitel 01031.0850	30.000,00 Euro
<u>in Verminderung im Finanzjahr 2020</u>	
Kapitel 20011.0000	70.000,00 Euro

ai rischi da prevenire;

ritenuto necessario aumentare la dotazione dei capitoli di spesa diminuendo proporzionalmente il capitolo 20011.0000 "Fondo di riserva per spese obbligatorie";

constatato che le norme procedurali da seguire per l'affidamento e l'esecuzione di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 40.000,00 euro prevedono al punto 3.2.2., lettera b.1) acquisti di beni e servizi di non rilevante entità (spese minute), necessari per sopperire alle esigenze immediate e funzionali dell'ente stesso, che non sono soggetti alla normativa in tema di tracciabilità e al cosiddetto "split-payment";

visto l'articolo 7 del Regolamento interno di amministrazione e contabilità del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano;

ciò premesso,

**l'ufficio di presidenza
del Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano
delibera**

all'unanimità dei voti legalmente espressi:

1. di apportare le seguenti variazioni al bilancio di previsione per gli anni finanziari 2020, 2021 e 2022 nella parte relativa alle uscite:

Competenza	
<u>in aumento nell'anno finanziario 2020</u>	
capitolo 01031.0095	10.000,00 euro
capitolo 01031.0845	30.000,00 euro
capitolo 01031.0850	30.000,00 euro
<u>in diminuzione nell'anno finanziario 2020</u>	
capitolo 20011.0000	70.000,00 euro

Cassa	
<u>in aumento nell'anno finanziario 2020</u>	
capitolo 01031.0095	10.000,00 euro
capitolo 01031.0845	30.000,00 euro
capitolo 01031.0850	30.000,00 euro
<u>in diminuzione nell'anno finanziario 2020</u>	
capitolo 20011.0000	70.000,00 euro



2. Das Präsidium stellt fest,
dass auf Kapitel 20011.0000 im Finanzjahr
2020 eine restliche Verfügbarkeit in der Kom-
petenz und in der Kassa von 293.954,80 Euro
gegeben ist.

2. L'ufficio di presidenza constata che,
sul capitolo 20011.0000 la restante disponibilità
nell'anno finanziario 2020 ammonta a euro
293.954,80 in competenza e in cassa.

Der Präsident | Il presidente
Dr. Josef Noggler

Der Generalsekretär | Il segretario generale
Dr. Florian Zelger